

Dardoup.com

L'HISTOIRE CULTURELLE BRETONNE DE CHÂTEAUNEUF-DU-FAOU AU 20^E SIÈCLE

Créé par Yann et Goulc'hen Le Meur, le webdoc *dardoup.com* (cf. *Musique Bretonne* n° 251) réunit film et banque documentaires pour livrer une « histoire de la culture traditionnelle à Châteauneuf-du-Faou au 20^e siècle ». Une version web 2.0 des *Kazetenn ar Menez* ?

Il y a 45 ans (!), quelques passionnés de musique traditionnelle bretonne avaient imaginé de faire des cahiers et disques afin de présenter un terroir particulier à travers ses différents marqueurs : sentiment d'identité, périmètre du terroir, caractéristiques (langue, costume, danse, style musical...), quelques exemples sonores de chant (avec transcription des paroles) et musique instrumentale... Le tout avec les moyens de l'époque, c'est-à-dire : rien ! Donc du bricolage à pas cher. Mais cela a eu le mérite d'exister. Et de faire des petits puisque huit *Cahiers Dastum* sont parus, avant d'être relayés par de multiples autres éditions (plus d'une centaine à ce jour) reprenant systématiquement le principe qui n'était pas monnaie courante à l'époque, d'accompagner le CD de la transcription des textes et de présentations du contexte.

Fin des années 1970-début 1980, une autre expérience fut riche par elle-même et pour ses retombées : les journaux parlés sur cassette. Je vous parle d'un temps où les radios libres n'existaient pas ! Dans la foulée de l'enquête en pays Fañch (*Cahier Dastum* n°5), René Richard avait donc décidé de lancer cette formule (*Kazetenn ar Vro Plin*) où

chacun pouvait retrouver régulièrement chansons, contes, musique, conversations avec des gens du terroir sur toutes sortes de sujets... Une vraie mine et un vrai plaisir ! Et les émules suivirent : *Kazetenn bro Dreger* avec Ifig Troadeg et Dastum Bro-Dreger, trois *Keloù Bro Dardoup* puis douze *Kazetenn ar Menez* avec Yann Meur et les Despunerien Bro Dardoup, Jean-Jacques Hassold et son *Journal an tri c'hanton*... C'est ainsi que les quatre responsables de journaux sur cassette créeront l'ARCOB, atelier régional de communication orale de Bretagne, le précurseur des radios libres qui suivront.

Changement d'époque et nouvelle évolution technologique ! Aujourd'hui, avec le site *www.dardoup.com*, Yann Meur et son fils Goulc'hen inaugurent une nouvelle étape enrichie d'une expérience de plusieurs dizaines d'années pour ce qui concerne la connaissance du sujet, des fantastiques possibilités multimédia apportées par la révolution numérique et Internet... et de quelques finances supplémentaires ! Un « cahier Dastum » puissance 100...

En effet, on y trouve un film de présentation générale du pays Dardoup en matière de culture bre-

tonne et de son évolution pendant la deuxième moitié du 20^e siècle. Comme le dit Yann Meur : « Le film documentaire est la pièce maîtresse du webdoc. Construit sur un scénario élaboré, ce film raconte une histoire, raconte un pays et les gens qui y ont vécu, fait vivre et transmis la culture populaire et sociale d'une société traditionnelle dynamique. » [...] Les scénaristes produisent alors des témoignages passionnants (en breton ou en français), font jouer des sonneurs réputés, imaginatifs et dotés d'un répertoire original et riche (fruit d'un travail colossal). Les concepteurs font danser ceux qui furent des acteurs des gavottes campagnardes d'antan, ces référents indiscutables ayant appris avec les meilleurs. Ils font apparaître des documents d'époque magnifiés, illustrant les gestes et positions naturelles des danseurs et chanteurs traditionnels. Les réalisateurs font intervenir d'excellents chanteurs, sonneurs ou conteurs dans ces expressions et styles les plus caractéristiques de la culture Dardoup... Travail et outil techniques de l'audiovisuel sont ainsi mis à contribution dans le but de rendre attrayante l'humanité de cette histoire rurale, d'un terroir mystérieux qui fut le berceau du fest-noz moderne. »

Et pour les curieux une base documentaire permet de retrouver in extenso toutes les références ou exemples donnés dans le film (vidéos, enregistrements sonores, interviews, répertoire chanté et sonné, éditions, photos, articles de



Fête du Stang 1978



Suite de Châteauneuf : bal à quatre



Gloaguen-Le Fur



Les frères Gaonac'h, cortège de noce en 1930

■ La banque documentaire du site propose des ressources vidéo, audio, photo sur la musique, le chant, la danse, les costumes...

journaux, paroles des chansons, des contes, etc.). Nombre de ces documents constituent des références historiques telles ces photos des cinq sœurs Goadec chantant ensemble, de M^{me} Citarel (ou de Per Guillou et ses compères châteauneuviens...), ou la qualité de langue et d'accent des porteurs de traditions... Une présentation qui permet une lecture à deux niveaux : le minimum à savoir avec le film et une découverte plus profonde et selon le rythme ou les intérêts du consultant avec la partie documentaire.

Au total, un site qui témoigne d'un terroir, de sa densité humaine et culturelle, de son histoire et de son expression orale ou musicale.

C'est aussi un site « saga familiale » où on voit comment quatre géné-

rations se transmettent flamme, engagement pour la Bretagne et sa culture, capacité d'initiatives...

Un site « invitation à la découverte », d'une part avec ses propres richesses documentaires, mais aussi en tant que tremplin pouvant inciter l'auditeur-lecteur à fouiller d'autres bases comme celles de Dastum, kan.bzh ou la Cinéma-thèque de Bretagne.

Un site « fédérateur » avec la collaboration établie entre Yann, sa sœur Lenaig et Kendalc'h et les cercles celtiques sur le sujet plus particulier de la suite de danse de Châteauneuf-du-Faou. Une collaboration qui se traduit en outre par l'édition d'un livret, *La gavotte de la montagne noire*, reprenant les textes écrits pour le webdoc (rubrique média « écrit »).

Un site « formateur » et gratuit ! Et ce n'est pas le moindre de ses mérites compte tenu de sa réalisation professionnelle par Goulc'hen le Meur.

En fin de compte, un site « modèle ». En effet, comment ne pas souhaiter que chaque terroir se dote d'un site comparable permettant aux nouvelles générations de prendre conscience des richesses à leur disposition, des initiatives qui ont contribué à leur développement... et de la part qu'elles peuvent apporter pour que la belle aventure continue !

Patrick Malrieu

www.dardoup.com